

輔仁大學英國語文學系

教育目標、師資、課程設計、注意事項、學習地圖、校園禮儀

242062 新北市新莊區中正路 510 號 **TEL: 02-2905-2561**

FAX: (02)2905-2163

英文系 112 新生導航手冊

Table of Contents 目錄

I.	Introduction: Department Vision, Special Features of the Department, Department History 簡介:本系教育目標、本系特色、本系系史	01-03
	Faculty and Staff 師資與專長	04-09
II.	Curriculum 課程設計	
	University Requirements 校必、選修	10-11
	Overall Design 課程結構	12-13
	Year by Year Required Courses 各年級必修學分表	14-15
	Graduation Benchmark Regulation 畢業門檻	16-19
	Basic Language Courses 基礎語言課程	20-21
	Basic Content Courses 基礎語言研究與文學文化課程	22-23
	Advanced Courses: Elective Course Lists 進階課程:選修科目一覽表	
	Literature and Culture Courses 文學與文化課程	24-25
	Language Studies Courses 語言研究課程	26-27
	Professional Training Courses 專業訓練課程	28-29
III.	Important Rules for Students 學生注意事項	30-31
IV.	Learning Map 學習課程地圖	32-33
V.	CFLL Campus Etiquette 外語學院校園禮儀	34

FU JEN CATHOLIC UNIVERSITY DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE

DEPARTMENT HISTORY

In 1963 the English Department, under the chairmanship of Fr. Peter Venne, SVD, participated in the reestablishment in Taiwan of the former Fu Jen University of Beijing. Fr. Venne was chair from 1963-1974, followed by Fr. Pierre Demers (1974-1982), Sr. Heliena Krenn (1982-1988), Dr. Joyce C.H. Liu (1988-1993), Mr. Thomas Nash (1993-1999), Ms. Cecilia H.C. Liu (1999-2002), Dr. Raphael J. Schulte (2002-October 2003), Mr. Thomas Nash (Acting, November 2003-July 2004), Dr. Yun-Pi Yuan (August 2004-July 2010), Dr. Kate C.W. Liu (August 2010 – July 2013), Dr. Yun-Pi Yuan (August 2013-July 2015), Dr. Joseph Murphy (August 2015 – July 2018), Dr. Bichu Chen (August 2018-July 2021), and Dr. Doris Shih (August 2021-Decemer 2022), Dr. Yun-Pi Yuan (February 2023-). From 1967 to 1981 the Department granted B.A. degrees to an average of 50 students a year; since 1982 the number of graduates has increased to an average of 70 a year. Thanks to the endeavors of each chair and the department faculty, the English Department plays an important role in the field of English education in Taiwan and consistently develops persons of exceptional English ability for the public and private sectors.

Graduates of the English Department have been successful in many fields, including business, public relations, advertising, transportation, academia, language teaching, translation, literature, linguistics, editing, publishing, news reporting, creative writing, arts and entertainment, tourism, hotel and food industry, banking, and computer science.

DEPARTMENT VISION

The English Department of Fu Jen Catholic University endeavors to educate our students to become creative, critical and productive in English, to respect others as individuals, to develop a strong sense of social responsibility, to maintain a global perspective and to adapt to change, to respect and seek to actualize truth, goodness, and beauty in our lives.

DEPARTMENT OBJECTIVES

To realize this vision, we set the following as the department's educational objectives:

- 1. to train students' abilities in advanced English communication and in self-improvement in these abilities,
- 2. to provide students with general knowledge of English linguistics, literatures, cultures, and history,
- 3. to inspire students to develop in-depth understanding and pragmatic skills in Englishrelated fields in a global context, and to nourish students' creativity, analytical thinking,

英文系 112 新生導航手冊1

communication skills, adaptability, cooperativeness, and ethical awareness in all learning situations.

SPECIAL FEATURES OF THE DEPARTMENT

- 1. All-English instruction and well-coordinated language training.
- 2. Well-designed courses with diverse teaching methods and materials focusing on interactivity, cooperative learning, and multimedia resources.
- 3. Three course groups—literature and culture, language studies, professional training—to ensure both solid training in liberal arts and multiple options in career development.
- 4. Theater performances both within and outside classes.
- 5. Abundant multimedia and online learning resources to support students' autonomous learning.
- 6. Courses, learning activities, and exchange programs sufficient to enhance students' social awareness, critical thinking, and global perspectives.

天主教輔仁大學英國語文學系

本系系史

本系於民國52年在文訥神父任期中在台復校。歷屆系主任為:文訥神父(1963-1974)、談德義神父(1974-1982)、賀永光修女(1982-1988)、劉紀蕙教授(1988-1993)、那湯姆副教授(1993-1999)、劉雪珍副教授(1999-2002)、蕭笛雷副教授(2002-2003年10月)、那湯姆副教授代理(2003年11月-2004年7月)、袁韻璧副教授(2004年8月-2010年7月)、劉紀雯副教授(2010年8月-2013年7月)、袁韻璧副教授(2013年8月-2015年7月)、墨樵副教授(2015年8月-2018年7月)、陳碧珠副教授(2018年8月-2021年7月)、施佑芝副教授(2021年8月-2022年12月)以及袁韻璧副教授(2023年2月-迄今)。

自民國56年至70年,本系畢業生人數平均為50人,自民國71年起,畢業生人數增加為平均每年70人。在歷屆系主任戮力經營下,本系在台灣英文教育上一直扮演極重要的角色,為國內外公私立機構培育優秀的全方位英語專才。

本系畢業生在諸多領域自由發展,如商業、公關、廣告、交通運輸、語言教學、翻譯、文學、語言學、編輯、出版、新聞報導、文藝創作、歌唱、戲劇表演、旅遊、旅館及餐飲服務、金融界及電腦界等,成就斐然。

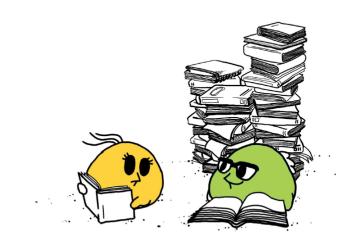
本系教育目標

英文系教學旨在培育學生在社會上

- 1. 以英文主動學習、發揮創意並進行批判思考;
- 2. 了解文化差異,尊重他人與自我;
- 3. 負責積極, 具全球視野與調適力。
- 4. 尊重及體現生命之真、善、美、聖意義。

為達到以上理想, 英文系的教學方針如下:

- 1. 訓練學生進階英語溝通、表達與自我改進能力;
- 2. 提供學生語言學、文學、文化與歷史博雅教育;



圖案設計:王裘琳同學 Image Design: Jude Wang

- 3. 激勵學生在英語相關領域中發展專業知識、興趣與實作技巧;

本系特色

- 1. 全英語教學:所有課程以英語講授,核心語言課程小班教學,橫向、縱向間緊密結合,合作無間。
- 2. **課程設計精良、教學方式活潑**:22學分聽說讀寫必修課程完整規劃,循序漸進,並搭配專業英語課程。藉多元教學法和多媒體教材引發學習興趣,鼓勵學生積極互動,合作學習。
- 3. **三大類進階課程範疇:**進階專業學分選修彈性大,學生可就「文學與文化」、「語言研究」、「專業訓練」三類進階課程範疇自由選課,接受紮實的博雅訓練,同時發展專長。
- 4. 英語戲劇演出傳統悠久:長期以來,不間斷的課內外戲劇表演,活潑地學習語言、文學,並培育戲劇專業人才。
- 5. **多媒體與網路教學資源豐富**:教師建構文學與文化教學資料庫、卓越大學英文網、線上英語自學中心、輔仁英語網路學院等,以供學生 課內外自主學習。
- 6. 社會服務與跨文化溝通:利用多種課內外活動與交換生計畫,培養同學縝密的思考、批判能力,積極的社會關懷和廣博的全球觀。





Faculty and Staff

Full-time Faculty

Yun-Pi Yuan

Associate Professor

Chair

Kate Chiwen Liu

Professor

Dean, CFLL, FJCU

Lvdia Ming-i Tseng

Associate Professor Vice Dean, CFLL, FJCU

Co-hired with the Holistic Education Center, FJCU

Lvnn Te-Lien Chou

Assistant Professor

Chair of English Dept., SOCE, FJCU

Doris Li-wen Chang

Associate Professor

Joseph Murphy

Associate Professor

Yu-chih Doris Shih

Associate Professor

Donna Tong

Associate Professor

Bi-chu Chen

Associate Professor

Sam Wei-Cherng Jheng

Associate Professor

EdD in Applied Linguistics/Columbia University, USA

TESOL, Applied Linguistics, Language Assessment

PhD in English Literature/State University of New York, Stony Brook, USA

Contemporary Canadian Literature and Film, Literary Theories, Postmodernism

PhD in Applied Linguistics/Lancaster University, UK

ESL/EFL Writing Pedagogy and Research, Qualitative Research, Discourse Analysis (CDA, Genre Analysis), Teacher

Professional Development, English for Academic Purposes

PhD in Digital Learning and Education/ National Taiwan University of Science and Technology

Critical thinking, Computational thinking, Conceptions of programming learning, Knowledge translation, Augmented

reality

PhD in Comparative Literature Program/Fu Jen Catholic University

Comparative Literature (Literature and Religion, Psychoanalysis and Buddhism, Comparative Drama), Translation

PhD in English Literature/University of Pennsylvania, USA

American Literature, Literature and the Visual Arts, Modernism and Postmodernism

PhD in Educational Curriculum & Instruction/Texas A&M University, USA

TESOL, Computer-Assisted Instruction, Educational Technology, intercultural communication

PhD in English/University of California, Irvine, USA

American Literature and Culture, Asian American Studies, Gender Studies

PhD in English Teaching/Tamkang University

Lexical Semantics, Translation & Oral Interpretation, Academic/Business Reading & Writing, TESOL – Digital

Learning

PhD in Linguistics/National Tsing Hua University

Comparative syntax, syntactic theory, morphosyntax of Formosan/Austronesian languages, formal semantics, language acquisition (principles & parameter theory), syntaxpragmatics/discourse/prosody interface, sentence processing (self-

paced reading)

Sherri Yi-Chun Wei

Assistant Professor

Co-hired with the Holistic Education Center, FJCU

Tammy Huei-Lien Hsu

Assistant Professor

Co-hired with the Holistic Education Center, FJCU

Mary Wan-Lun Lee

Assistant Professor

Co-hired with the Holistic Education Center, FJCU

Chung-Pei Tsai

Assistant Professor

Co-hired with the Holistic Education Center, FJCU

John Basourakos

Assistant Professor

Paul Bellew

Assistant Professor

Erik de Jong

Lectuer

Julie Lee Secretary

Sophie Lee Secretary PhD in Learner Autonomy & Online Language Learning/University of Warwick, UK

Learner Autonomy, Blended Learning, Listening Strategies, Practitioner Research (Action Research and Exploratory Practice)

PhD in Educational Psychology/University of Illinois at Urbana-Champaign, USA

Second/foreign language assessment, Mixed methods design, World Englishes, Sociolinguistics

PhD in Applied Linguistics & English Language Teaching/University of Warwick, UK

English language teaching, literature in ELT, cooperative learning, course design, materials development, web-based language learning and teaching

PhD in Curriculum and Instruction (ESL/TESOL)/University of Wisconsin-Madison, USA

Educational Language Policy, TESOL, CALL

PhD in Humanities Interdisciplinary Program/Concordia University, Canada

Drama Theory, Ethics, Educational Theory

PhD in English/University of Oregon, USA

Poetry and Poetics, Modernism, Gender and Sexuality

MA in Translation and Interpretation/Fu Jen Catholic University

MA in Asia Studies / Leiden University, Netherlands Politics, International Relations, Cross-Cultural Studies

BA in English/Fu Jen Catholic University

Administrative Affairs (undergraduate program)

BA in Applied Linguistics and Language Studies/Chung Yuan Christian University

Administrative Affairs (MA program)

輔仁大學英國語文學系師資與專長

專任師資

本校全人教育課程中心合聘

袁韻璧 美國哥倫比亞大學應用語言學博士

副教授兼系主任英語教學、應用語言學、語言評量

劉紀雯 美國紐約州立大學石溪分校英美文學博士

教授兼外語學院院長 當代加拿大文學與電影、文學理論、後現代主義

曾明怡 英國蘭開斯特大學應用語言學博士

副教授兼外語學院副院長 英文寫作教學、質性研究、言談分析(批判論述分析與文體分析)、教師專業成長、學術英文

助理教授兼進修學十班主任 批判思考、運算思維、程式設計學習觀點、知識轉譯、攜增實境、即時反饋系統

張瓈文 輔仁大學比較文學研究所博士

副教授 比較文學(文學與宗教、精神分析與佛教對話研究、比較戲劇)、翻譯

墨樵 美國賓州大學英美文學博士

副教授 美國文學、文學與視覺藝術、現代主義與後現代主義

施佑芝 美國德州農工大學教育課程與教學博士

副教授 英語教學、電腦輔助教學、教育科技、跨文化溝通

董多芳 美國加州大學爾灣分校英文系博士

副教授 美國文學與文化、亞裔美國文化研究、性別研究

陳碧珠 淡江大學英文學系英語教學博士

副教授 詞彙語意學、筆譯/口譯、學術/商務英文、英語教學-數位學習

鄭偉成 國立清華大學語言學研究所語言學博士

副教授 比較句法、句法理論、南島語構詞句法、形式語意學、語言習得 (原則與參數理論為本)、句法-語用/言談/韻律介面、語

句處理(自主步調閱讀)

魏亦淳 英國華芮克(華威)大學英語教學博士

助理教授 自主學習理論、網路混合式學習、聽力策略、教學實務研究(行動研究與探索學習)

本校全人教育課程中心合聘

徐慧蓮

助理教授

本校全人教育課程中心合聘

美國伊利諾大學香檔校區教育心理博士

外語測試、質量綜合研究、社會語言學

奎烷倫

助理教授

本校全人教育課程中心合聘

英國華芮克(華威)大學英語教學暨應用語言學博士

英語教學理論與實務、文學教學、合作學習、課程設計與教材研發、網路輔助語言教學

蔡中蓓

助理教授

本校全人教育課程中心合聘

美國威斯康辛大學麥迪遜校區課程與教學博士

多媒體輔助英語教學、英語教學理論與方法、語言教育政策、批判應用語言學、語言政治、語言與認同、第二外語習得理論、質性研究法

包磊思

助理教授

加拿大康克迪亞大學人文學博士

戲劇史、倫理學、教育理論

貝 潞

助理教授

美國奧勒岡大學英文系博士

詩學研究、現代主義、性別理論研究

楊得睿

講師級專案教學人員

輔仁大學跨文化研究所翻譯學碩士

荷蘭萊登大學亞洲研究碩士

政治、國際關係、跨文化研究

李玉鋆

秘書

輔仁大學英國語文學系學士

行政(大學部)

李玉璿 祕書 中原大學應用外語系學士

行政 (碩士班)

Part-time Faculty

H.H. Cindy Lee Ph.D. in Applied Linguistics & TESOL /University of Leicester, U.K.

Associate Professor English Composition Teaching, Cultural Studies in Language Education, ESP

Full-time at National Taipei University of Business

Jennifer Chiu MA, Graduate Institute of English Language and Literature/Fu Jen Catholic University

Lecturer English and American Literature

Beatrice Hsu M.A./National Sun Yat-sen University

Lecturer English Reading, English Composition and Conversation

Kenneth Chi MA in TESOL/New York University, USA

Lecturer Media Lessons, Grammar Teaching, Testing, ESL/EFL Curriculum Design

Gretchen Lee MA in English Literature/Fu Jen Catholic University

Lecturer English Literature, Business English

Yen Chen Wu MA in Chinese Literature/Fu Jen Catholic University

Lecturer Chinese Classical Poetry, Chinese Modern Fiction, Chinese Pratical Writing

Hegel Tsai PhD Student in Comparative Literature Program/Fu Jen Catholic University

Lecturer MA in Dramatic Theory/Nation Taiwan University

Performing

Emile Cheng-Hsien Lin MA in English Literature/ National Taiwan Normal University

Lecturer Twentieth-Century American Poetry, IELTS

Kim Chen MSc in Business Management / University of Southampton, UK

Lecturer MA in Technology Application and HRD / National Taiwan Normal University, TW

Business Management and Strategy Analysis, Digital English Learning, Language Teacher Development

^{*}Full-time faculty from other departments in the university at times also teach in the English Department.

兼任師資

李欣欣 英國萊斯特大學應用語言學暨英語教學博士

副教授 英文寫作教學、語言教育與文化學習、專業英文教學

國立台北商業大學國際商務系專任

邱文媛 輔仁大學英國語文學研究所碩士

講師 英美文學

齊國斌 美國紐約大學英語教學碩士

講師多媒體語言教學、文法教學、語言測驗、課程設計

李桂芬 輔仁大學英國語文學系碩士

講師 英美文學、商用英文

吳燕真輔仁大學中國語文學系碩士講師古典詩、現代小說、實用寫作

蔡格爾 輔仁大學跨文化研究所比較文學博士班

講師 台灣大學戲劇學研究所碩士

表演藝術

林政憲 台灣師範大學英國語文學系碩士

講師 20世紀美國詩、雅思

陳一明 英國南安普敦大學商業管理碩士

講師 國立臺灣師範大學科技應用與人資發展學系碩士

商業管理與策略分析、數位英語學習、語言師資培訓

※本校其他系所專任教師亦視情形支援本系師資

University Requirements

Holistic Education Center/ General Requirements 32 credits (university required)

Holistic Education Core Courses (8)

Introduction to University

Studies 2

Philosophy of Life 4

Professional Ethics 2

Physical Education 0

(Freshman-Sophomore)

Fundamental Skills Courses (12)

Chinese

Foreign Language 8

Information Literacy 0

General Education* (12)

Humanities & Arts

Nature & Technology 4

Social Sciences 4

* 2 credits required for "History

& Culture" course

National Defense and Allout Defense (0)

National Defense and Allout Defense (Freshman)

0

校必修/必選課程

全人教育課程中心必/ 選修課程 32學分(校定)

全人教育核心課程 (8學分)

大學入門 2

人生哲學 4

專業倫理 2

體育(大一至大二必修)

0

基本能力課程 (12 學分)

國文 4

外國語文 8

資訊素養 0

通識涵養課程 (12 學分)

人文與藝術領域 4

自然與科技領域 4

社會科學領域 4

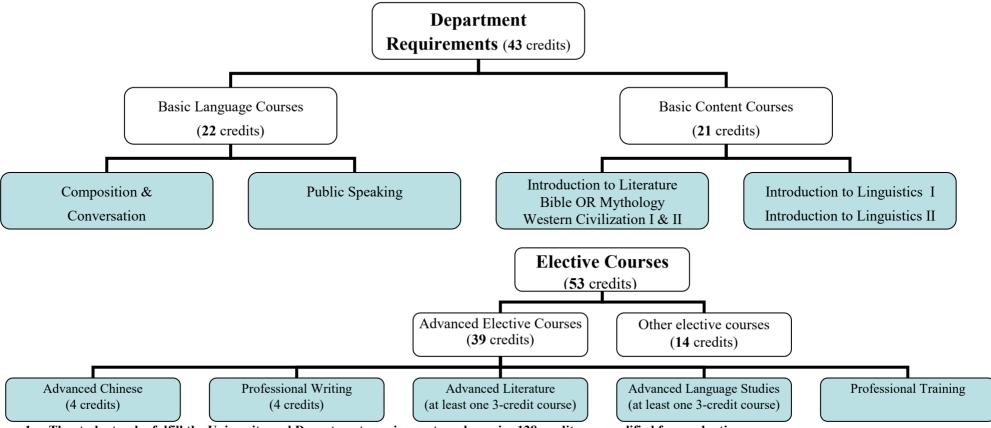
*每一領域須修四學分,須內含「歷史與文化」至少2

學分

全民國防教育軍事訓練課程 (0學分)

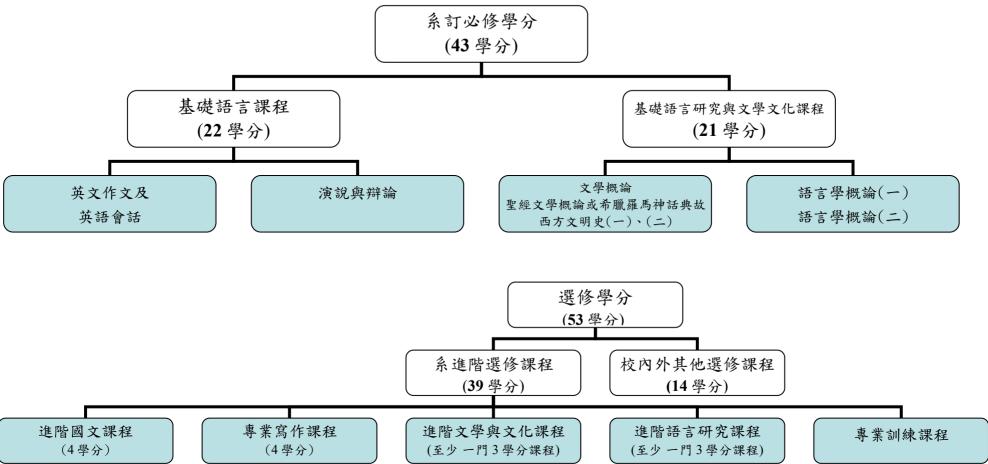
全民國防教育軍事訓練(大一) 0

ENGLISH DEPARTMENT CURRICULUM - Overall Design (beginning with students entering Fall 2021)



- 1. The students who fulfill the University and Department requirements and acquire 128 credits are qualified for graduation.
- 2. The three components of the English Department Curriculum are designed to carry out the Department Vision. (p.1)
 - The <u>Basic Language Courses</u> train students' English language, communication and presentation skills.
 - The <u>Basic Content (Language Studies and Literature) Courses</u> introduce students to literature in English, linguistics and Western civilization in relation to Taiwanese society.
 - The <u>Advanced Elective Courses</u> include senior "Professional Writing" courses, "Advanced Chinese" courses, and "Advanced Courses." <u>The Advanced Courses</u> (further divided into <u>Advanced Literature</u>, <u>Advanced Language Studies and Professional Training</u>) help students further develop their analytical thinking, values, and professional knowledge through the study of a major emphasis of their own choice. To lay a firm foundation in the humanities, students are required to take at least 3 credits <u>respectively</u> from the categories of <u>Advanced Literature and Advanced Language Studies</u>, and altogether 15 credits from the two above-mentioned categories.
- 3. Instruction in English by the high percentage of foreign professors and highly proficient local professors provides direct, intensive exposure to English and to Western culture.

英文系課程設計 (一一二學年度入學新生適用)



英文系課程計劃

本系學生修完校訂及系訂必修課程,同時達到128學分者即符合畢業資格。本系課程三大重心乃為實踐本系教育目標(參見第二頁)所設計。基礎語言課程旨在訓練學生的英語語言能力。基礎語言研究與文學文化課程旨在向學生介紹英語文學、語言學、西方及世界文化以及中國文化。進階選修課程包含進階國文課程、大四「專業寫作」課程及「系進階」課程。「系進階」課程則由學生自「文學與文化」(至少3學分)、「語言研究」(至少3學分)、「專業訓練」等三大範疇中選修課程(合計至少31學分),進一步發展分析思考能力、價值觀及專業知識。本系以全英語授課之方式及由學有專精的中、外籍教授帶領學生直接且深入探討英語文及西方文化。

YEAR-BY-YEAR REQUIRED COURSES

FRESHMAN			SOPHOMORE		JUNIOR			SENIOR				
	Total Credits	Credits each Semester		Total Credits	Credits each Semester			Total Credits	Credits each Semester		Total Credits	Credits each Semester
English Composition I	4	2-2	English Composition II	4	2-2	English Compositi	ion III	4	2-2	Professional Writing	4	2-2
English Conversation I	2	1-1	English Conversation II	2	1-1	English Conversati	ion III	2	1-1		4	2-2
Introduction to the	3	3-0	Public Speaking	4	2-2			6	3-3	Time for Class Advisor	0	
Bible as Literature	3	or	History of Western	3	3-0	Time for Class Ad	lvisor	0				
or			Civilization I									
Greek and Roman		0-3	History of Western	3	0-3							
Mythology ¹			Civilization II									
Introduction to	6	3-3	Foreign Language II ²	4	2-2							
Literature			Philosophy of Life ³	4	2-2							
Introduction to	3	3-0		24	12-12							
Linguistics I			PE	0								
Introduction to	3	0-3	Time for Class Advisor	0								
Linguistics II												
Chinese	4	2-2										
Foreign Language I ²	4	2-2										
Introduction to	2	2-0				OTHER RE	QUIRI	EMENT	`S			
University Studies				Unive	rsity					Department		
	31	18-13	12 credits General Educa	tion (Fr	echman S	(enjor)	31.0	redite D	lenartment	t Advanced Courses (Sopho	more Se	mior) ⁴
	31	or	2 credits Professional Eth							uired by Department (Sopho		
		15-16	a oreans from site and a	iios (van	nor S e me	(1)		ours e	imese req	anea of Beparament (Sophe	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
PE	0											
Military Training	0											
Time for Class Advisor	0											

Note:

- 1. Introduction to the Bible as Literature or Greek and Roman Mythology: at least one must be taken.
- 2. **Foreign Language**: Those meeting the language level of GEPT High Intermediate or its equivalents **can** take 2nd foreign language courses (8 credits); otherwise, see page 18, article III. 2 under Graduation Benchmark Enforcement Rules.
- 3. Philosophy of Life must be taken before Professional Ethics (or at least in the same semester).
- 4. The department requirement of 31 credits of Advanced Courses includes at least 3 credits of advanced Literature and Culture courses and 3 credits of advanced Language Studies courses. See the lists of possible electives on pages 24-29.

各年級必修學分表

一年級			二年級			三年級				四年級			
	總學分	7 單學期		總學分	分 單學期			\$	總學分	單學期		總學分	- 單學期
## >= 11= >= ()	4	學分 2-2	** > 11- >- (-)	1	學分 2-2		** \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	- \	4	學分 2-2	韦业应儿四 石	4	學分 2-2
英文作文(一)	4		英文作文(二)	4			英文作文(三		4		專業寫作課程	4	
英語會話(一)	2	1-1	英語會話(二)	2	1-1		英語會話(三	<u> </u>	2	1-1		4	2-2
聖經文學概論	3	3-0	演說與辯論	4	2-2				6	3-3	導師時間	0	
或		或	西方文明史(一)	3	3-0		導師時間		0				
希臘羅馬神話典故1		0-3	西方文明史(二)	3	0-3								
文學概論	6	3-3	外國語文 ²	4	2-2								
語言學概論(一)	3	3-0	人生哲學3	4	2-2								
語言學概論(二)	3	0-3		24	12-12								
國文	4	2-2	體育	0									
外國語文2	4	2-2	導師時間	0									
大學入門	2	2-0											
	31	18-13											
		or											
體育	0	15-16					其他必须	須選修	學分				
軍訓 0				校訂		X (3)2)	/\~!/	1 14		系訂			
•								•					
導師時間	0			12學分的通識教育課程(大一至大四)					31學分的系進階課程(大二至大四)4				
			2學分的專業倫理學課程(大三至大四)3				4學分的系進階國文課程(大二至大四)						

備註:

- 1. 聖經文學概論或希臘羅馬神話典故擇一選修即可。
- 2. **外國語文**:符合本校英語免修資格(全民英檢中高級複試或其他等同語測)的同學,可直接選修第二外國語〔基礎非英文〕課程。不符合資格的同學,需選修「外國語文(高級英文)」,詳細資格說明請見第20頁畢業門檻施行細則第三款第二條。
- 3. 修習專業倫理之前應先修畢人生哲學(或至少在同一學期修習)。
- 4. **系進階課程**分為「**文學與文化」、「語言研究」和「專業訓練」三**範疇,31學分的系進階課程須至少包含「文學與文化」和「語言研究」各3學分課程。(系進階課程選修科目一覽表請參見本簡介第24-29頁。)

Graduation Benchmark Regulations

Two graduation qualifications are required:

- 1. English Proficiency Test: CEFR (Common European Framework Reference) B2 or the equivalent levels of other language proficiency tests (for details, see article III under Graduation Benchmark Enforcement Rules).
- 2. Learning Outcome Demonstration, in one of the following ways (for details, see article IV under Graduation Benchmark Enforcement Rules):
 - i. Junior Research Paper and Convention (with written score of 83 or above);
 - ii. Senior Play Production or Department Magazine Production;
- iii. Final project or public presentation in a designated project-based course (Graduation Project Production, Academic Writing, English for Academic Purposes, Translation, Journalistic Writing, Business Presentation and Multimedia English Teaching Materials; the department may designate additional courses as well).

Graduation Benchmark Enforcement Rules

- I. To develop a sense of purpose and direction, students should submit a four-year plan in the freshman year, and revise it every year during the preregistration period of the second semester.
- II. In the second semester of their junior year students should submit the "Graduation Benchmark Checklist" and "Learning Outcome Demonstration Plan" in order for the department to check their progress in meeting the benchmarks, and to arrange the learning outcome exhibition and convention.
- III. English Proficiency Test:
 - 1. The English department's professional language level is:
 - CEFR (Common Language Framework Reference) B2 Vantage level, or

GEPT High-Intermediate Second Test;

TOFEL-iBT 87 (Listening 21, Reading 22, Speaking 23, Writing 21);

TOEIC 800 (Listening 400, Reading 385);

IELTS 6.5;

TOEIC Speaking and Writing Tests 310 (Speaking 160, Writing 150);

Cambridge Certificate FCE Grade B,

and BULATS ALTE 3.

- 2. Those students who pass the CEFR B2 language level (or its equivalent, as indicated above) have the option to take a second foreign language in fulfillment of the 8-credit foreign language requirement. Those who do not pass the CEFR B2 language level (or its equivalent) should abide by the following rules:
 - i. Take department-designated English courses (Foreign Language-English) for the 8-credit foreign language requirement.
 - ii. Take another proficiency test before the end of the junior year.
 - iii. For those who still do not pass the level, take a department-designated makeup course in the first semester of the senior year. This makeup course will not be counted toward students' graduation credits.

IV. Learning Outcome Demonstration:

- 1. If the learning outcome project does not include a substantial verbal component (written or oral), a five-page written report is required. The report may be written individually or collaboratively, and it should explain how the project integrates what students have learned in their college years and/or is related to their post-graduation plans. The teacher/advisor overseeing the project will determine if a written report is necessary.
- 2. Learning outcome project procedures:
 - i. Students submit their Learning Outcome Demonstration Plan in the pre-registration period of the second semester of their junior year. The plan is to be finalized by the beginning of the senior year, after which no changes are allowed.
 - ii. For students who have not presented their project in other forums, the department organizes a learning outcome demonstration project exhibition and convention sometime in the first semester of students' senior year.
 - iii. The final version of the project is to be submitted to both the student's teacher and the department e-office no later than final exam week of the first semester.
- 3. Learning outcome project review: whether the projects will be passed or not is determined by the teacher/advisor of senior play, department magazine, or the designated course, after discussion of the pass/fail criteria in the learning outcome project committee formed by the teachers concerned.
- 4. The project is considered "fail" if:
 - i. it does not meet the passing standard of the project advisor/teacher;
 - ii. it is submitted late; and/or
 - iii. it is plagiarized.
- V. If the project is considered "fail," the student must take a capstone course and pass it in the spring semester of his/her senior year in order to graduate on time.
- VI. Students who complete projects with distinct achievements may be awarded Graduation with Academic Distinction or a Certificate of Excellence in Graduation Project, based on the recommendations of the learning outcome project committee.

畢業門檻

畢業門檻規定:

- 1. 英語能力檢定考試:達到CEFR (Common European Framework of Reference for Languages, 歐洲語言共同參考架構)B2(高階級),或相當程度之其他英語檢定考試標準。(詳細規定請見下列畢業門檻施行細則第三條說明)。
- 2. 學習成果展示, 且以下列形式之一公開發表(詳細規定請見下列畢業門檻施行細則第四條說明):
 - i. 大三研究論文(論文成績 83 分或以上);
 - ii. 畢業公演或系刊(出版品);
 - iii. 特定課程(畢業專題製作、學術寫作、學術英語、中英翻譯、新聞英語、商務報告、多媒體英語教材,系上視實際開課狀況 增刪課程)的期末報告或公開發表

畢業門檻施行細則

- 一、 本系學生需於大一撰寫『四年學習計畫』,並於每學年下學期預註冊時,繳交修正計畫給導師,並儲存於系行政平台 e-office,以利 設立下學年之自我學習目標。
- 二、 學生於大三下學期之預註冊時繳交『畢業門檻檢核表』與『學習成果展示計畫書』,以利本系辦公室進行檢核及安排畢業成果發表會,檢核結果作為畢業資格審查依據。
- 三、 英語能力檢定考試細則:
 - 1、本系英語能力專業標準設為「英語高階能力標準」:即 CEFR 語言能力參考指標 B2 高階級 (或全民英檢 GEPT 中高級複試; TOFEL-iBT 87分 (聽力 21分、閱讀 22分、口說 23分、寫作 21分); TOEIC 800分 (聽力 400分、閱讀 385分); IELTS 6.5; TOEIC 口說與寫作測驗 310分(口說 160分、寫作 150分) Cambridge Certificate FCE Grade B; BULATS ALTE 3)。
 - 2、 學生若達到前項所述「英語高階能力標準」,得選修第二外語為外國語文學分(8學分)。若尚未通過以上標準,請遵守以下規定:
 - i. 修習英文系提供師資之全人教育中心「外國語文(高級英文)」、「外國語文(進階英語)」(兩學年8學分)
 - ii. 於大三結束前參加以上語言檢定考試,以達畢業標準。
 - iii. 大三下學期末前,未通過以上語測標準者,須於大四上學期選修本系開設的補救課程(不納入畢業學分計算)或參加指定的英語學習活動。

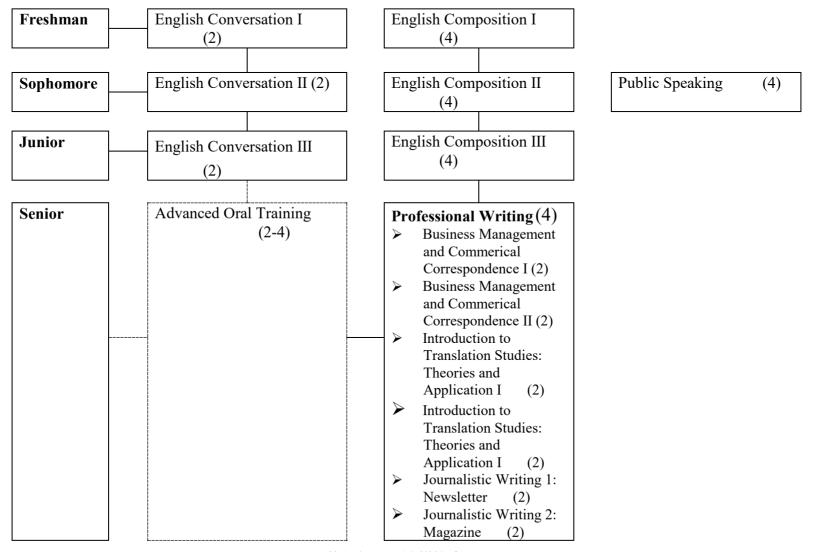
四、 學習成果展示細則:

- 1、學習成果必須以英文呈現,若無產出相當程度與份量的口頭或書面報告,則需繳交至少五頁的書面報告;可為個人或小組作品。該課程教師或指導老師可決定學生是否須撰寫書面報告。學生須於報告中,說明其學習過程,如何整合四年所學知識,與有助於其畢業後之專業發展。
- 2、 學習成果展示實施流程:

- i. 學生於大三下學期之預註冊時,繳交學習成果展示計畫書,此計畫書於大四上學期初定案,不得臨時更改。
- ii. 未曾公開發表過的學生須大四上學期在系方舉辦的學習成果發表會中發表;
- iii. 學生將發表後的最後定稿(電子檔)繳交給指導老師及系上 e-office,截止日期為大四上學期期末考週。
- 3、學習成果專題審核:經過學習成果專題委員會(含畢業公演教師導演、系刊指導老師、相關任課教師等組成之)訂定通過標準,並負責審核通過與否。
- 4、 學習成果專題製作評量,有下列任一情形,以不通過評定之:
 - i. 未達任課(或指導)教師設定標準者;
 - ii. 未依規定準時繳交成果;
 - iii. 抄襲之作。
- 五、 若學習成果專題評定為不通過,學生須於大四下學期選修一門 capstone 課程,並通過該課程,以便順利畢業。
- 六、 學習成果評審之獎勵:學習成果優異者,學習成果專題委員會將頒予優異成績畢業獎或學習成果專題優異獎。

BASIC LANGUAGE COURSES (Department & General Requirements)

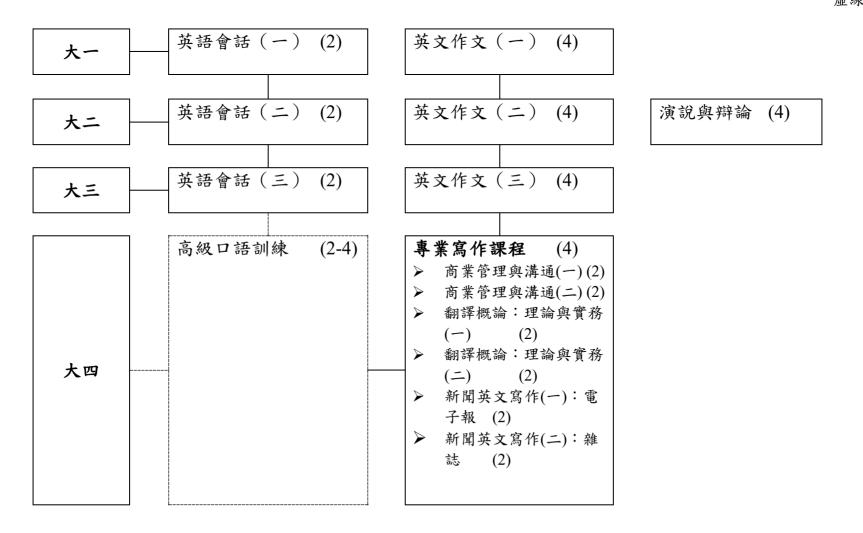
Connecting lines & boxes: Solid line = REQUIRED
Broken line = ELECTIVE



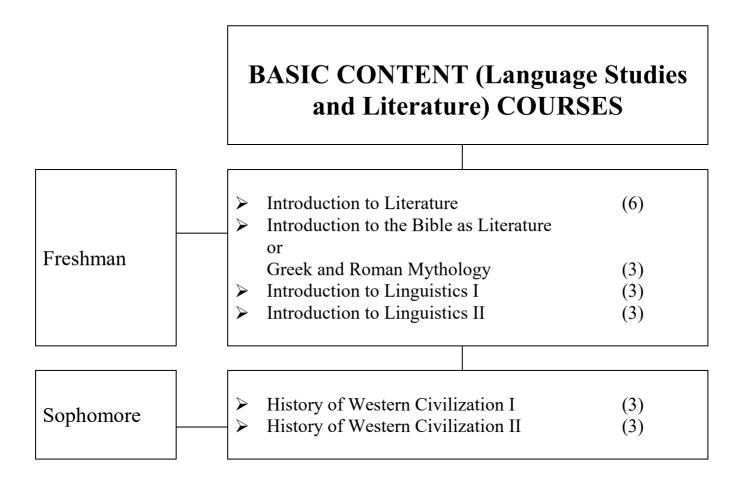
英文系 112 新生導航手冊20

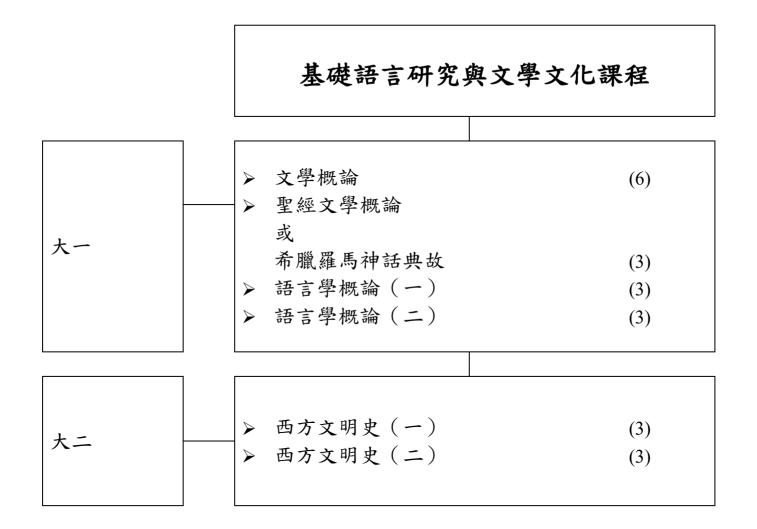
基礎語言課程 (系必修及共同必修課程)

<u>圖例</u>:實線=**必修** 虚線=**選修**



英文系 112 新生導航手冊21





ADVANCED LITERATURE AND CULTURE COURSES—Elective Course Lists

Please note:

1. **Introduction to Literature** is a prerequisite for all other Literature and Culture courses, with the exception of Chinese Literature courses.

2. Adjustment will be made according to the curriculum plan and faculty structure every semester. OTHER LITERATURE ENGLISH LITERATURE AMERICAN LITERATURE CHINESE LITERATURE Modern Chinese Fiction(4) English Literature I (3) American Literature I Literary Criticism: Detective (3) English Literature II Contemporary Chinese Fiction American Literature II Sopho-(3)(3) (3) English Literature III (3) Fiction (4) Literary Criticism: Travel & more English Literature IV Modern Interpretation of (3) **Border Crossing** (3) Chinese lyric Poetry Modern Interpretation of Poetry of the Blues Shakespeare (3) Major American Works (3) (3) Chinese Narrative poetry(4) 16th & 17th Century British American Poetry (3) Poetry in the Works of Bob Team Creativity and Poetry Main Street in American Dylan Practical Writing (2) 20th Century British Poetry(3) David Bowie & the Rolling Fiction and Film (3) Chinese Dept. courses **British Poetry Survey** American Literature and Visual Stones recognized by the Dept. Contemporary Drama and British & Irish Poetry (3) Art (3) (2-4)20th Century British Women American Gothic Tradition(3) Musicals (3) Sex. Gender and Theatre (3) Writers American Literature and the 20th Century British Short Minor Literature: Postcolonial Sublime (3)Junior North American Postmodern and Ethnic Texts Fiction (3) (3) Gender and Sexuality in 20th Fiction and Film (3) Postcolonial and Postmodern Senior and 21st Century Poetry (3) Asia American Literature (3) Trauma Fiction (3) Shakespeare and Family (3) Special Topics in American The Posthuman: Androids. Special Topics in British Cyborgs, and Dolls Literature (3) Postcolonial Bildungsroman (3) Literature (3) Postmodern City Film and Global Flows (3) Stories of Growth in World Literature and Film (3)

「進階文學與文化課程」選修科目一覽表

提醒:

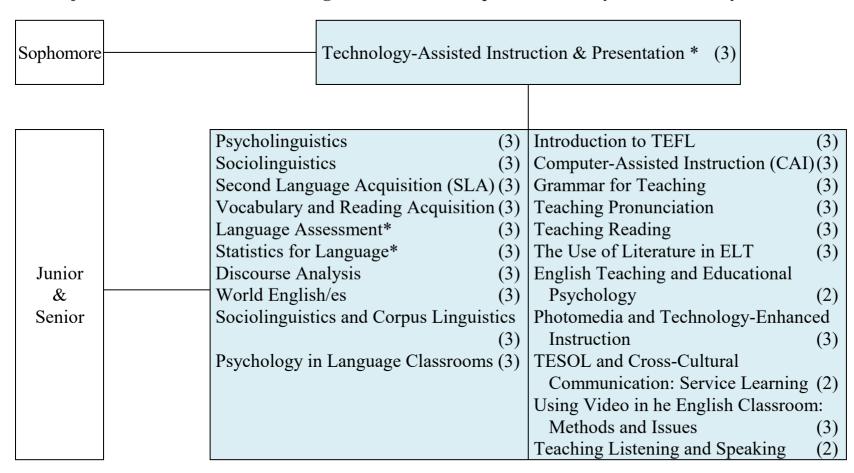
- 1. 「文學概論」為所有進階文學與文化課程之先修科目(中國文學課程除外)。
- 2. 每學期實際開設課程視整體課程規劃與師資結構進行調整。



ADVANCED LANGUAGE STUDIES COURSES—Elective Course Lists

Please note:

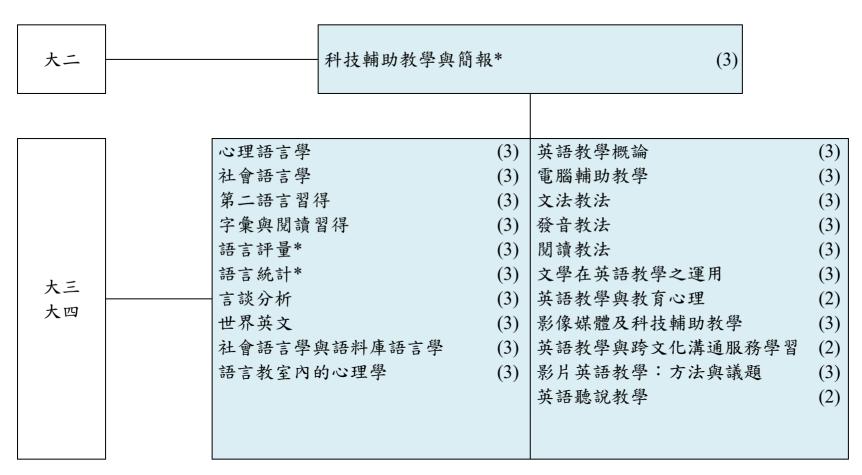
- 1. **Introduction to Linguistics** is a prerequisite for all other courses in Language Studies, with the exception of courses marked *.
- 2. Adjustment will be made according to the curriculum plan and faculty structure every semester.



「進階語言研究課程」選修科目一覽表

提醒:

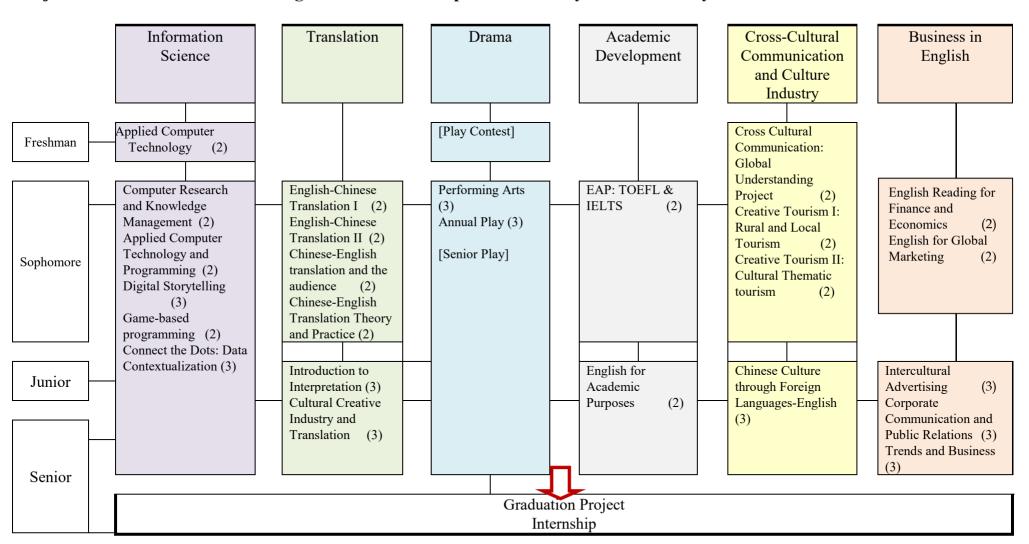
- 1. 「語言學概論」為所有進階語言研究課程之先修科目。標有*者,表示無先修要求。
- 2. 每學期實際開設課程視整體課程規劃與師資結構進行調整。



ADVANCED PROFESSIONAL TRAINING COURSES—Elective Courses

Please note:

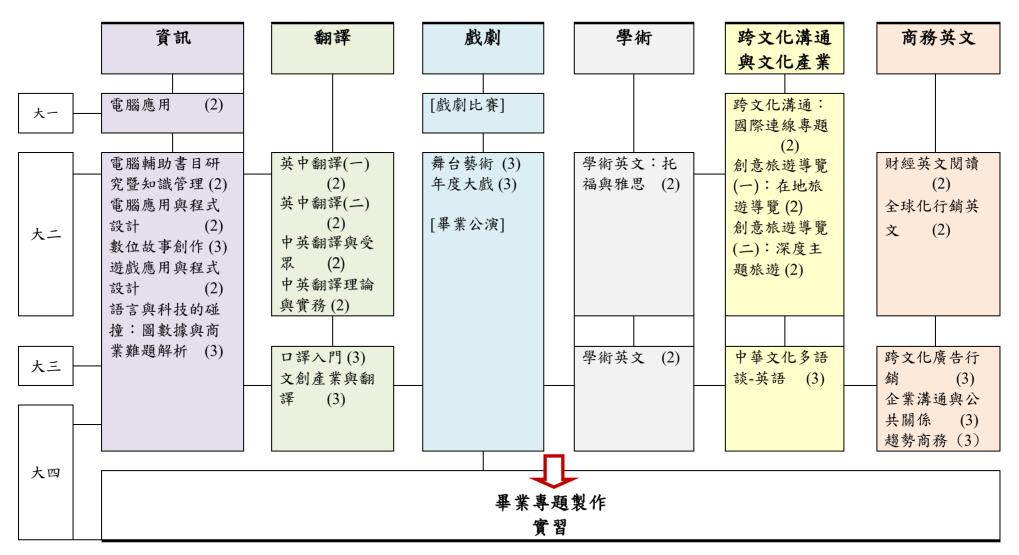
Adjustment will be made according to the curriculum plan and faculty structure every semester.



「專業訓練課程」選修科目一覽表

提醒:

每學期實際開設課程視整體課程規劃與師資結構進行調整。



IMPORTANT RULES FOR STUDENTS

Please see also —

- 1. Fu Jen Catholic University's <u>Student Handbook</u> for important university rules. (http://www.fju.edu.tw/resource.jsp?labelID=20)
- 2. Explanations in the notes for Pre-registration. (http://english.fju.edu.tw/Curriculum/StudiesStipulate.asp)

1. Prerequisite courses

prerequisite for all other literature and culture courses,

Introduction to Literature

⇔ except Chinese Literature courses

English Composition I English Conversation I

English Composition II English Conversation II prerequisite for

← English Composition III,
English Conversation III

English Composition III English Conversation III Introduction to Linguistics I Introduction to Linguistics II prerequisite for all other courses in language studies, except where noted otherwise. 2. A student who does not achieve a passing grade in the second semester of English Composition (I, II, or III) or English Conversation (I, II, or III) must repeat both semesters of both courses until a passing grade is achieved. Students may opt out of repeating the first semester of Composition and Conversation only if the first-semester grade for both courses is 78 or above. Credits for the same course will be recognized only once.

Each level of Composition requires students to pass a benchmark, that is, a minimum standard for a designated composition or test, as established by the teachers of that level. Students who do not pass the benchmark will not pass Composition, regardless of their overall average in the course, and will need to retake Composition and Conversation according to the rules stated above. Details regarding benchmarks are included in the syllabi for each Composition and Conversation level.

- 3. 60 is the lowest passing grade. The university allows students who score from 50 59 in the first semester of a year course to continue to take the course in the second semester, and then repeat the first semester in the next school year (CC courses excepted). Students who score under 50 may continue the course in the second semester with the permission of the professor (CC courses excepted).
- 4. Courses with the same title can only be recognized once. (PE courses excepted.)
- 5. Freshman, sophomore, and junior students need to take at least 12 credits each semester; senior students need to take at least 9 credits each semester.

學生注意事項 (摘錄)

請同時參閱:

- 1. 學生手札 (http://www.fju.edu.tw/resource.jsp?labelID=20)
- 2. 本系選課說明 (http://english.fju.edu.tw/Curriculum/StudiesStipulate.asp)
- 1. 擋修規定

先修課程 擋修課程 \leftrightarrow 所有其他文學與文化課程 文學概論 (請同時參見頁26-27之相 關規定) 英文作文(一) 英文作文(二) 英語會話 (一) 英語會話 (二) 英文作文(二) 英文作文(三) 英語會話 (二) 英語會話 (三) 英文作文(三) 專業寫作課程 \leftrightarrow 英語會話 (三) 所有其他語言研究課程 語言學概論(一) (請同時參見頁28-29之相 語言學概論(二) 關規定)

2. 本系規定學生「英文作文」或「英語會話」課程下學期不及格且 上學期任一課程分數未達78分(含),必須重修<u>「英文作文」及</u> 「英語會話」課程一學年(上、下學期),**重覆修習的課程學分** 不列入畢業學分。

英文作文課程皆設有最低通過門檻,門檻由該年級作文課程老師 共同訂定,可為測驗或指定之作業。未通過門檻者,無論平均分 數是否及格,皆需重修該年級之作文會話課程。詳細通過門檻請 見該科課程進度表。

- 3. 60分為及格分數。但本校准許學生某學年課上學期成績為50至59分者,可續修該科目下學期學分,並於下一學年上學期重修一學期即可(英文作文及英語會話課程除外)。成績低於50分以下者,則須經任課老師簽名同意,始可續修下學期課程。
- 4. 重覆修習名稱相同的課程,不列入畢業學分內。(體育課程不在 此列。)
- 5. 大一~大三學生每學期須至少修12學分,大四學生每學期至少須 修9學分。

英國語文學系學習課程地圖(http://english.fju.edu.tw)

校定課程

院訂課程

選修

系專業課程

延伸學習課程

未來發展領域

必修	通識
•大學生業公 •大人等理 • 學生業文 • 國國民夏軍 • 對金 • 對 • 對 • 對 • 對 • 對 • 對 • 對 • 對	 人數域 於 於 於

- · 聖和與女學 · 机削头溶雪格
- · 對位行妨與實質(一)
- · 跨文化价份钢铸数學法 ·自然协议或现实Python
- · 南用细碱與溝通技巧
- · 跨文化潇洒: 统统-等级
- · 數位行前與數學專題
- · & 4 2 4
- · 受理實務基立 · 所基係行表連係區
- · 经集的副官标: 会源、闽 林、剑庙

大二:

大一:

• 英文作文(一)

· 蓝络金锰(-)

• 文學報論

聖操文學報論

· 語言學概論(一)

· 接主學教諭(二)

• 英文作文(二)

必修

·希腊福馬神話舞故/

- 英語会話(二) · 10 10 th 411 15-
- · 西方文明史(一) • 西方文明史(二)

大三:

- · 英文作文(三)
- · 英語會話(三)

大四:

- · 生宝宝作择叙
- · 新別英文寫作(一): 電子報
- 新聞英文寫作(二): 28 85
- · 前務管理 海港區 (-) ·(=)
- · 經择理論:理論與 實務(一)、(二)

進階文學與文化課程 (112學年度):

- 委英國文學課程
- 英國文學 (一) : 侵物與凡
- 壶美国文學課程
- · 美國文學史(一): 1865年前
- 一文化麻衝突
- 泰中國文學課程 • 现在小旅源接
- 雷代小說源諱 · 图 股份食 愈常用 变化
- 要其他文學課程 · 亞美圖像小說
- 挤麻新纵壁
- · 美國文學與視覺藝術 • 接 结民小投版创集理論
- 科幻電影中的種族與性別
- · 電影分析 麻影評意作

專堂訓練課程(112學年 旅遊導覽

遷條

- · 跨文化漢汤: 関際連線專
- 中華文化多語談-英語 英中翻譯(一)
- 中英翻譯與受眾
- 中英额踩理論與實務 口择人門
- 文创產業與翻譯
- 超勢商務 • 全管概論

· 創意旅游導管(一): 在她

進階語言研究課程(112

• 9 希文學在並接對學之運用

•影片英語新學:方法與請願

• 英語對學與跨文化濃透服務

• 英語對學與兒童文學: 故事

• 播料廉於語言數學與學習之

•跨文化數學與自生學習

• 新位學伴與語文教學實務(一)

學年度):

• 務 存 對 体

• 蓝锰粉褐细铅

• 五烯酰胺 新學

學習(四)

• 主禁分析

• 語言統計

麻给木

•英語教學與教育心理

• 博士新安内的心理學

- 創意旅遊導費(二):深度 生類旅遊
- 維制劇場專題
- 年度大戲(四)
- · 電腦應用與程式設計 • 電腦輔助素因及研究整知
- 维管理
- 数位故事创作 • 協言麻鲜转的磁接:關對 推弈商業數類解析

- · 外交與國際事務學科
- 西洋古典暨中世纪文化學程 • 國際企業管理基礎
- · 對外基份數學學科
- 网络整路翻译多样
- 国際文制與南務溝通學程

關班學與一營表

蜂生体。

- ·中国协士标品
- · 沙丽伯女杨克
- · 日本領立學品
- · 基大利约女师品
- · 能於學習得益
- · 国際貿易與金融學品
- 法律基本
- · 財政法律學品

開班擊生務一營表

辨系:

- · 刻像傳播學名
- ·新聞傳播學系
- · 廣告傳播學系 · 法国协士基系
- · 西班牙维女格点
- · 统统协士祭品
- · 四颗棉布
- · 學核管理學品
- · 外鐵棉盖
- · 会計學名
- · 肯伯曼理學為
- · 国际背景综合规范炎
- · 查撒學品

開班轉系一葉表

图外研辑:

- · 统固拜特强伊大学雙聯學制
- ·西班牙拉孟大學108工商管理
- 學院雙聯學制

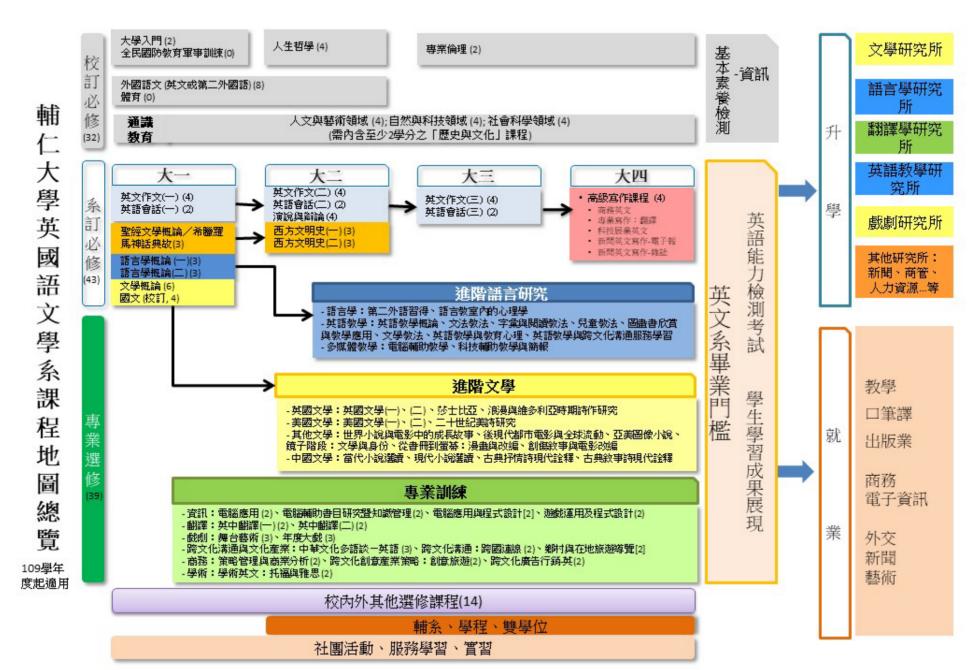
升學:

- 英美文學
- •英語對學
- 協力學
- 新湖
- · 飯店/藝術/敏光管理
- 公共關係
- · 企業管理
- 流行行朝
- · 資訊科學
- · 性别研究
- 口等採
- · 藝術史
- 合作經濟學
- 行動
- 心理學
- · 人稻場
- · # # 口語議議
- 人力音源管理
- 做洲文化彝鞭羌
- · 實照傳播
- · 文學創意寫作
- 华面设计
- · 投計管理
- · 藝術管理

就 業:

- · 批職人員 • 文化出版
- 傳播
- 音知
- · 全融 · 國際貿易
- 行朝 • 保險
- 觀光旅遊
- · 福 樂
- · 公務員 • 自由業 (翻譯、文字創 作等)

校订學科學習能力(認知) 音號 基本能力 校、院訂社会適應能力(技能) 問題分析與解決行為、人際透通行為、開隊合作行為、劍斯行為 專業知識(認知) 高階等語表達能力、文學文化與歷史理解力、透通與語言數學 事業技能(技能) **到避分析與解決行為、分析能力、创新行為、研究能力、人際透過行為、関係合作行為** 核心行為 CEFR (Common European Framework of Reference for Languages, 歐洲語言共同參考報稿) B2 (高階級)。 長其他報度相當之英語檢定標準。 泰訂華業規定 學 智虚果展现其内容涵盖以下三项之一:大三研究論文寫作與發表:畢業公演、年度大戲或集刊出版品);特定課程(集上視實際問題教说公告)的期 未報告或公開發表。



英文系 112 新生導航手冊 33

外語學院校園禮儀 CFLL Campus Etiquette

經99.11.16九十九學年度第一學期外語學院院導師暨六系系導師代表會議通過

主旨:為落實本校全人教育理念,建立學生完整之價值體系,培養"對人尊重、對事負責"的優秀外語人才,並提昇其職場競爭力,特訂定外語學院校園禮儀。

Purposes: CFLL campus etiquette is hereby set up to realize Fu Jen's ideal of holistic education, to help students set up a sound value system, to cultivate not only students' foreign language abilities, but also their sense of respect and responsibility, and to increase students' competitiveness at work.

守則:Regulations

- 一、提昇學習成效:Increasing Learning Efficiency
 - 1. 上課不遲到、不早退、不缺課 No tardiness, early departures, or absences.
 - 2. 上課不吃東西,不睡覺,不閒聊 No eating, sleeping or chatting in class.
 - 3. 考試不作弊,作業不抄襲 No cheating, or plagiarism.
- 二、提昇環保意識:Increasing Environmental Consciousness
 - 1. 做好垃圾分類 Sort our garbage properly
 - 2. 隨手關閉電源 Turn off electronic appliances when they are not being used.
- 三、相互禮讓,樂於服務: Promoting Students' Politeness and Willingness to Serve
 - 1. 行路或搭乘電梯時禮讓師長 Give way to teachers and the elderly on walkways and in elevators.
 - 2. 主動協助教學器材的借用、歸還或歸位 Help check out and return instructional equipment.

FJU ENG Majors





主動學習





負責積極
to develop a strong sense
of social responsibility





了解文化差異 to understand cultural differences

具全球視野與調適力

發揮創意、進行批判思考

尊重他人與自我

to maintain a global perspective and to adapt to change

to be creative, critical and productive in English

to respect others as individuals